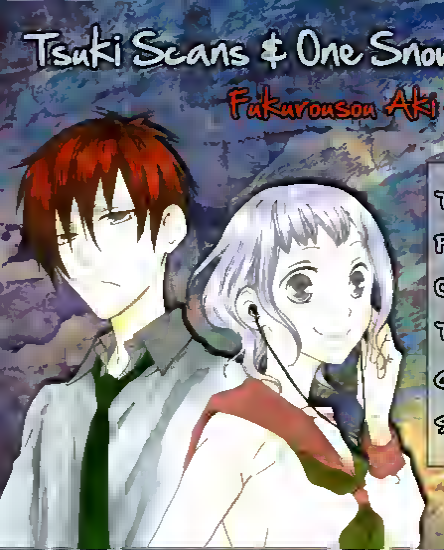
Tsuki Scans & One Snowshoe Present

Fukurousou Aki Arimasu v01 ch.05



Credits

Translator: whirx

Proofreader: merf

Cleaner: Sirvia

Typesetter: Sirvia

QCer: Deena

Scanner: Sirvia

VISIT US AT:

TSUKISCANS.BLOGSPOT.COM

ONESNOWSHOE.TUMBLR.COM

Story.
5

That weirdo was always...
Sitting by herself...
....WHAT?!
YOU PUT UP AN ADVERTISEMENT?!

I MEAN, MIDDLE SCHOOLERS SEARCHING FOR NEW PLACES TO LIVE AIN'T EXACTLY COMMON.
!
WHY ARE YOU BOTHERING WITH THAT IN A MIDDLE SCHOOL?
...AND YOU REALLY EXPECT THAT TO WORK?
BUT SINCE I DIDN'T EXACTLY HAVE PERMISSION, I STUCK IT ON THERE LIKE A NINJA!
YEAH! I PUT IT UP RIGHT IN THE HALLWAY!
WELL... THAT'S...
...
ざわ
Okada-san's actually talking!!
BUT, Y'KNOW, THERE COULD BE CASES WHERE THEY MIGHT BE LOOKING FOR THEIR FAMILIES!
...
And
OH, NEKO-YAMA-SAN!
I KNOW THAT FIRST PERIOD JUST ENDED
BUT IF ANYONE DOES COME LOOKING FOR ME, COULD YOU ANSWER THEIR QUESTIONS?!
...YEAH, WHATEVER. (NOT LIKE ANYONE'S COMING.)
I want to make some flyers!
SPEAKING OF WHICH, I'M GOING TO GO USE THE COPY MACHINE FOR A BIT.

Buhe he he
AFTER ALL, THERE'S NO WAY I COULD BE THINKING THAT I'M HAPPY YOU'RE HELPING.
SCRAM!
Enough with that weird way of talking!
WHAT NOW?
NO.
HEHE HE...
IT'S NOTHING
WELL, IT'S NOT LIKE I DON'T UNDERSTAND WHAT THEY'RE THINKING
And what's more
She was talking to that scary Nekoyama guy...!!
After all, I, too...
WHAAAAT?!
THIS MIGHT BE THE FIRST TIME I'VE SEEN HER WITHOUT EARPHONES ON!!
OKADA-SAN WAS ACTUALLY HAVING A CONVERSATION ...!!
Out side our class!

Always saw her alone.
Always saw her listening to something with that bizarre smile on her face, always thought she was a freak.
...I honestly couldn't give a damn about women. So I never noticed it.
BUT NOW THAT I THINK ABOUT IT...
I've never seen her
talk to anyone else either.
KOTATSU-KUN,
GOOD MORNING!
SUDA-SAN, SHE NEVER LEARNS
...
HEY, HEY! Y'KNOW,
YOU WERE ALMOST LATE FOR HOMEROOM TODAY. DIDJA GO SOME-WHERE?
I WAS LOOKING ALL OVER FOR YOU!
Geez!

...BY THE WAY,
WHEN DID YOU AND OKADA-SAN GET ALONG SO WELL, KOTATSU-KUN?
YOU TWO NEVER SEEMED THAT WAY BEFORE.
ALTHOUGH THE ONLY REASON I CAME SO LATE WAS TO KEEP THESE PAINS FROM FINDING OUT THAT I KNEW OKADA
YOU'RE ACTING SO COLD TODAY!
But that's cool too!
WHY SHOULD I TELL YOU ANYTHING?
...AND?
WELL, IT SEEMED LIKE YOU WERE REALLY CLOSE... OR SOMETHING...
Not at all
WHERE?
GETTING ALONG?
SHE'S ALWAYS LISTENING TO SOMETHING AND SHE EVEN STARTS MUMBLING TO HERSELF SOMETIMES!
Ahaha!
EHH?! SCARY!
The girls are at it again. So catty.
OR MAYBE IT'S JUST THAT I'M SO SHOCKED TO SEE OKADA-SAN ACTUALLY TALKING TO SOMEONE
THAT'S IT!
RIGHT? RIGHT?
Hmm

KENNOSUKE-KUN, GET OUT OF THERE!
AHHHH
PLUS, ONCE SHE PUTS THOSE EARPHONES ON, THAT WEIRD MUMBLING OF HERS GETS SUPER LOUD.
...
Why is she yelling?
I KNOW WHAT HAPPENS. I'VE ALREADY LISTENED TO THIS 34 TIMES
WHAT AM I DOING?
fufufu
AND IT SEEMS LIKE THOSE CDS MIGHT ACTUALLY BE ANIME CDS.
Hey,
And
Y'KNOW, THAT'S A LITTLE... WELL, YOU KNOW?
COME ON NOW, KOTATSU-KUN
WHEN YOU THINK ABOUT IT, ISN'T SHE JUST KINDA PITIFUL?
BUT REALLY! ALWAYS PUTTING ON THOSE EARPHONES AND LAUGHING LIKE THAT.
IT'S LIKE SHE'S SAYING "I'M FINE EVEN IF I'M ALONE."
SHUT UP.

SHE'S ENJOYING THOSE CDS OF HERS HOW SHE WANTS.
IT'S NOT LIKE SHE'S BOTHERING YOU, RIGHT?
IF YOU DON'T LIKE IT, THEN SAY SOMETHING TO HER DIRECTLY
BECAUSE YOU'RE TOO DAMN NOISY!
Nekoyama-san...!!
Blank
BOYS COLLECTIVE GOOD WILL
"LONESOME?" "PITIFUL?" SHE NEVER, EVER THOUGHT OF HERSELF
IN THAT KIND OF PATHETIC WAY
!
HA
AND ONE MORE THING!
STOP TRYING TO TOUCH ME ALL THE TIME!
IT'S GROSS. YOU MAKE ME SICK.

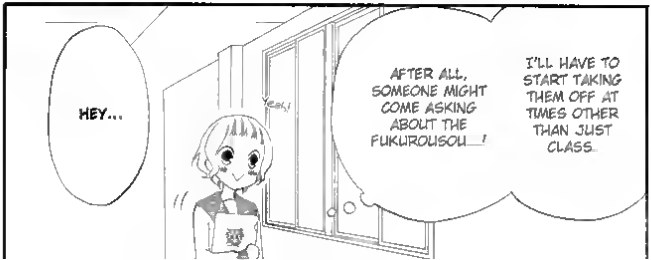
SUDA-SAN
"GET HIM TO NOTICE YOU WITH THE SUBTLE POWER OF TOUCH?!" EVERYTHING IN HERE WAS A LIE!!
HEY!
That weirdo was always...
Sitting by herself...
She never seemed depressed about it.
But...
she never seemed unhappy.

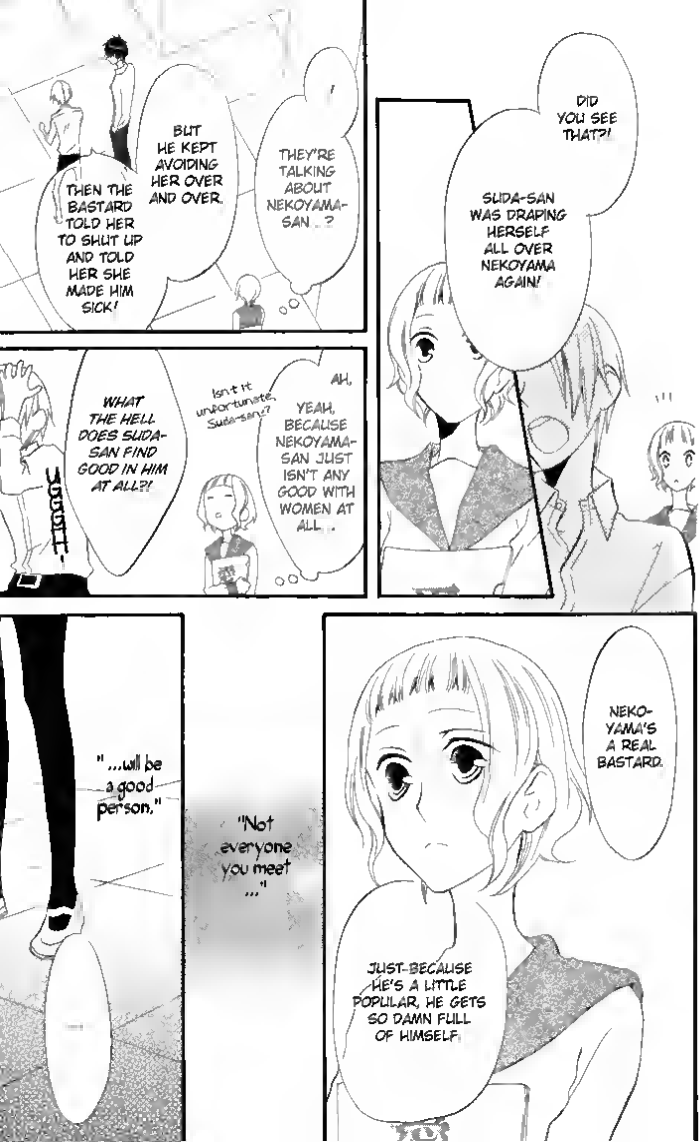
Even though you were hurting...
"Thank you very much...
...for your apology."
From the very beginning,
SOMETHING'S STILL PISSING ME OFF
...Huh
BAH! SHE CAN DO WHATEVER THE HELL SHE WANTS
She never took notice of any of us at all.
"It's just that I never thought
It could be this fun to talk to so many people."
On the other hand...
"Don't lump me in with you."

That weirdo...
It's almost like she's a real idiot.
SINCE THE TEACHER WASN'T IN THE PREP ROOM, I COULDN'T MAKE ANY COPIES
GUESS I'LL HAVE TO GO TO THE STAFF ROOM AFTER ALL, HUH?
はたた
BUT
I NEVER THOUGHT NEKOYAMA-SAN WOULD BE THE SAME AGE I AM
AND THEN FOR HIM TO BE IN THE SAME GRADE, THE SAME CLASS, AND SITTING RIGHT NEXT TO ME
You not noticing...
And me being the only one to know was a real pain in the ass.
Idiot!
But that...
Slightly sulky Nekoyama-san back then...

"Idiot!"
When I close my eyes and play it back in my mind, it's almost like Kennosuke-san was sulking...!
Now that I think about it...
AND I'VE NEVER HEARD KENNOSUKE-SAN SULKING THIS IS BRAND NEW!
Hehehe

That I've gone without wearing earphones.
This might be the longest in my life...
These past few days...


HEY...
Yeah.
AFTER ALL, SOMEONE MIGHT COME ASKING ABOUT THE FUKUROUSOU...!
I'LL HAVE TO START TAKING THEM OFF AT TIMES OTHER THAN JUST CLASS.


DID YOU SEE THAT?!
SUDA-SAN WAS DRAPING HERSELF ALL OVER NEKOYAMA AGAIN!
NEKO-YAMA'S A REAL BASTARD.
JUST BECAUSE HE'S A LITTLE POPULAR, HE GETS SO DAMN FULL OF HIMSELF.
"Not everyone you meet ..."
"...will be a good person."
THEY'RE TALKING ABOUT NEKOYAMA-SAN..?
BUT HE KEPT AVOIDING HER OVER AND OVER.
THEN THE BASTARD TOLD HER TO SHUT UP AND TOLD HER SHE MADE HIM SICK!
AH, YEAH, BECAUSE NEKOYAMA-SAN JUST ISN'T ANY GOOD WITH WOMEN AT ALL...
Isn't it unfortunate, Suda-san?
WHAT THE HELL DOES SUDA-SAN FIND GOOD IN HIM AT ALL?!

UMMM....
?!
WH-WHAT?!
I'M OKADA TOKIO. I AM A THIRD-YEAR STUDENT.
I KNOW YOU! YOU'RE THAT FR-
NICE TO MEET YOU.
BOW
NICE TO MEET YOU. I'M FROM THE NEXT CLASS.
I THINK
YOU'RE PROBABLY JUST MIS-UNDER-STANDING HIM.
NEKO-YAMA-SAN
IS REALLY A VERY KIND PERSON.
Hmph.
SO YOU, TOO, HUH?
?

LISTEN UP!
ALL YOU GIRLS,
YOU'RE JUST BEING TAKEN IN BY THAT FACE OF HIS!
WHAT NOW?!
UMMM...
IS HE REALLY EVEN THAT GOOD LOOKING?!
SO WHAT THAT HIS EYES HAVE A LITTLE BIT OF AN OVAL SHAPE AND HIS LIPS ARE A LITTLE THIN?!
SO WHAT THAT HE MIGHT SEEM A LITTLE MORE MATURE THAN SOME OTHERS HIS AGE?!
SO NEKOYAMA-SAN'S GOOD LOOKING?!
WHAT THE HELL DID YOU EVEN COME HERE FOR?
Aren't you supposed to be sticking up for him?

WELL, IT'S TRUE THAT HIS VOICE IS ABSOLUTELY FABULOUS... BUT FOR HIS FACE TO BE NICE, TOO ..!
SHOULDN'T YOU BE ABLE TO TELL JUST BY LOOKING?!
UNFORTUNATELY, MY DREAM MAN IS KENNOSUKE-KUN. SO...
In real life, everyone just kinda looks the same to me.
WHO THE HELL IS THAT?!
ANYWAY!
AIN'T A GUY WITH A SOUR MUG LIKE THAT WHO ALWAYS YELLS AT PEOPLE JUST A BASTARD?!
WHAT THE HELL IS GOOD ABOUT A GUY LIKE THAT?!
"I chose to leave my home."
WELL, NEKO-YAMA-SAN...
EVEN IF
HE'S A BIT STRICT WITH HIS FRIENDS OR WITH GIRLS,

I THINK HE HOLDS HIMSELF
TO AN EVEN HIGHER STANDARD
HEY,
WHAT WAS THAT JUST NOW?
EH?
THAT HE HOLDS HIMSELF...
BEFORE THAT!
EH? YOU MEAN YOU'RE NOT HIS FRIENDS?
HOW THE HELL DID YOU COME UP WITH THAT?
HIS RIE-
WE'RE NOT FRIENDS AT ALL!!
WE'RE JUST A MOB
SHUT UP, BUDDY!
BUT YOU KNOW NEKOYAMA-SAN SO WELL SO I THOUGHT YOU MUST BE..

THERE REALLY ARE.
AH.
BOW
All kinds of people out there, huh...?
SHIT! WHATEVER! I'LL REMEMBER THIS!
RUN
RIGHT, NEKOYAMA-SAN?
SHOCK!
!!
WEREN'T THOSE TWO INTERESTING?
...But
Now...

YOU KNEW I WAS HERE?
YEP!
I KNOW WHAT YOUR FOOTSTEPS SOUND LIKE SO I'LL ALWAYS KNOW IT'S YOU!
WHATEVER!
I WAS JUST ON MY WAY TO THE BATHROOM.
IT'S NOT LIKE I WAS LISTENING!
IS THAT RIGHT?
STOMP STOMP
WHEN YOU SAID
THAT NOT EVERYONE I MET WOULD BE A GOOD PERSON,
I THOUGHT YOU MIGHT HAVE MEANT PEOPLE LIKE THEM.
BUT EVEN THOUGH THEY WERE CALLING YOU NAMES,
UNDERNEATH ALL OF THAT, IT SEEMS LIKE THEY REALLY ADMIRE YOU A LOT!
YOU REALLY ARE AMAZING, NEKOYAMA-SAN!

Really..
NOW, GOTTA MAKE SOME COPIES OF...
HUH?
"I think he holds himself..."
"To an even higher standard."
...

Even if she's not by herself anymore,
She's still a freak.
NEKOYAMA-SAN, IS SOMETHING WRONG?
Why are you scrunching up your face...?
IT'S NOTHING
I SAID IT WAS NOTHING!
HURRY! YOU DON'T NEED TO HOLD IT IN ON MY ACCOUNT!
AH! YOU NEEDED TO USE THE TOILET, RIGHT?! ARE YOU AT YOUR LIMIT...?!